

古文自学三百段

华中师范学院附属中学语文教研组

说 明

一、编写目的

为了帮助中学文史教师培养学生阅读翻译文言文能力，我组同志编写了这本《古文自学三百段》。它不同于“古代作品选读”，也不同于中学文言文教材汇编。它是一部以简驭繁的短文选，是举一反三的开门钥匙，具有较明显的“自学辅导”性质。目的是使初学者利用本书三种附录，参考三百段的提示和注释，通读全文，并适当做些翻译练习，能够在一、二年内，看懂常见的文言文。

二、选文内容

本书一共精选了自周秦至明清的古典散文三百（篇）段，包括专书五十五种，别集六十二家。选文所反映的内容比较广泛，除了重要的史实掌故、名人记传、文学批评、政哲理论外，还涉及一些典章制度、科学技艺、文字声韵、风俗地理等文化知识。由于内容可以决定形式，这就保证了选文体例的多样化，使初学者既能批判继承古代文化遗产，又能提高对各种文体、语言和写作方法的适应性。

三、选文分类

选文以传统名篇为主（适当避免与本省现行中学语文教材重复），但为了照顾时代、体裁、流派，做到深浅搭配、疏而不缺，也酌选了一些不常见的作品。长文则节选其精华部分（段），短篇不超过二、三百字，则照录全文（篇）。除了诗歌、剧曲和过分古拙的《尚书》、《易经》不入选外，按

照古汉语的发展和演变，历代散文都占有一定的比例。为了便于翻检，暂据节录的各段本身所反映的文体（不是该段所属的全文文体），大分为四类：

1. 记事文：指以记事为主的散文，不必有议论，也不必有寓意，以区别于其它文体。

2. 说理文：指以直接说理为目的的散文，包括正面阐说、问答对话，以及先叙后议等体例。

3. 描写文：指采用描述、刻画、抒写等手法的散文，如写景、抒情及状人、状物之类。

4. 神话、寓言、小说。

针对节选的特点，每段都不录原题，也不另外标目，只在段尾注明选自何书、何篇。又由于每段限在二百字上下，故本身不再分段，仅分类按号排列：一般是先专书（史书在前，政哲次之，杂著在后），后别集（按作者时代顺序）。

四、提示和注释

本书既具有“自学辅导”性质，就必须重视提示和注释。

提示是针对全段的。其内容包括：（一）必须了解的写作背景；（二）必须补充介绍的前后文情节或论点；（三）关于故事、议论、文章风格的分析或批判；（四）指出需要辨别的虚词和实词（在字下附加“。”号。）

提示以语体文为主，但也酌用浅近的文言文，使初学者懂得文言词句的灵活运用，以加深对文言文的理解。

注释是针对生字、僻词、难句的。方法是：（一）对字词先音后义。注音则拼音与直音兼采，释义则新旧术语并用，但避免繁琐的考辨与溯源。（二）对难句除首先分释词义外，另加翻译，并根据文言语法指出其特点。（三）已在

它段注释的字词，不再重复，亦不注明已见何段；但对常用而易混的虚词和实词则不厌反复提示和辨析。

每段作者和所引书名一律不加注释，请参阅本书的“选用书目”。

五、三种“附录”

本书“附录”是与三百段不可分割的一部分，是为了辅导自学而编写的。

关于“文言虚词例释”：共编入虚词260个，着重指出判断词性、词义和虚实配搭的方法。关于“文言句式例释”：着重对照现代汉语，阐明其结构异同。编写时，既考虑课堂教学的一般性，也照顾个人自学的特殊性。关于“翻译方法示例”：先提出十六句“口诀”，再适当选例，分别“正译”、“误译”，互相对照以说明之。

三种“附录”所引例句，凡选自本书三百段的，都不举作者或篇名，只举所编类号。如“1.126”代表第一类记事文第126段（《隋唐嘉话》“李液风测日食”）。“2.49”代表第二类说理文第49段（曹丕《典论·论文》）。餘类推。

选 用 书 目

(一) 专 书

(书 名)	(编撰人)	(书 名)	(编撰人)
1. 春秋左传	左丘明	20. 礼记	汉·戴胜
2. 春秋公羊传	公羊高	21. 孙子	旧题孙武
3. 国语	旧题丘左明	22. 墨子	旧题墨翟
4. 战国策	汉·刘向	23. 晏子春秋	旧题晏婴
5. 史记	汉·司马迁	24. 老子	旧题老聃
6. 汉书	汉·班固	25. 庄子	战国·庄周
7. 后汉书	宋·范曄	26. 列子	旧题列御寇
8. 三国志	晋·陈寿	27. 韩非子	战国·韩非
9. 晋书	唐·房玄龄等	28. 吕氏春秋	秦·吕不韦
10. 旧唐书	后晋·刘昫等	29. 淮南子	汉·刘安
11. 新唐书	宋·欧阳修、宋祁	30. 山海经	佚名
12. 宋史	元·托克托等	31. 说苑	汉·刘向
13. 资治通鉴	宋·司马光等	32. 新序	汉·刘向
14. 续资治通鉴	清·毕沅	33. 汉武故事	旧题班固
15. 贞观政要	唐·吴兢	34. 西京杂记	旧题刘歆
16. 十七史商榷	清·王鸣盛	35. 吴越春秋	汉·赵晔
17. 论语	战国·孔丘弟子	36. 论衡	汉·王充
18. 孟子	战国·孟轲	37. 政论	汉·崔实
19. 荀子	战国·荀况撰	38. 搜神记	晋·干宝

- | | | | |
|----------|--------|-----------|-------|
| 39.列异记 | 佚名 | 48.梦溪笔谈 | 宋·沈括 |
| 40.水经注 | 北齐·酈道元 | 49.大宋宣和遗事 | 佚名 |
| 41.洛阳伽兰记 | 后魏·杨衒之 | 50.京本通俗小说 | 佚名 |
| 42.世说新语 | 宋·刘义庆 | 51.鸡肋编 | 宋·庄季裕 |
| 43.颜氏家训 | 北齐·颜之推 | 52.东京梦华录 | 宋·孟元老 |
| 44.隋唐嘉话 | 唐·刘餗 | 53.武林旧事 | 宋·周密 |
| 45.大唐新语 | 唐·刘肃 | 54.聊斋志异 | 清·蒲松龄 |
| 46.唐摭言 | 五代·王定保 | 55.阅微草堂笔记 | 清·纪昀 |
| 47.中华古今注 | 五代·马缟 | | |

(二) 别集 (单文作者)

- 1.宋玉 战国末期楚国人
- 2.李斯 (前?—208) 秦始皇丞相
- 3.汉文帝 (前204—157) 高祖刘邦庶子, 名恒。
- 4.贾谊 (前200—168) 洛阳人, 事汉文帝, 曾官长沙王傅及梁王傅。
- 5.晁错 (前?—154) 颍川人, 事汉景帝, 官御史大夫。后因请削七国, 被杀。
- 6.枚乘 (前?—141) 字叔, 淮阴人。工辞赋, 汉景帝时, 为梁孝王上客。
- 7.汉武帝 (前157—87) 景帝子, 名彻。
- 8.许慎 (后58—147) 字叔重, 东汉经学家, 曾官南阁祭酒。著有《说文解字》。
- 9.李固 (后?—147) 字子坚, 东汉冲帝时官太尉, 后以得罪梁冀, 下狱死。
- 10.诸葛亮 (181—234) 字孔明, 蜀汉丞相。

11. 曹丕 (187—226) 曹操长子，即魏文帝，与父操及弟植均工诗文，世称“三曹”。
12. 向秀 (227—277) 字子期，晋武帝时官黄门侍郎，“竹林七贤”之一。
13. 王羲之 (321—379) 字逸少，东晋时官右军将军，大书法家。
14. 陶潜 (365—427) 字元亮，亦字渊明，柴桑人。曾官晋彭泽令，晋亡不仕。南朝大诗人。
15. 陶弘景 (452—536) 秣陵人，自号华阳真人。归隐句容山，精习阴阳养生之术。
16. 丘迟 (464—508) 字希范，乌程人。梁武帝时，官至永嘉太守。诗文颇逸丽。
17. 吴均 (469—520) 字叔庠，吴兴人。梁武帝时，仕至奉朝请。博学多才，著述甚富。
18. 魏徵 (580—643) 字玄成，巨鹿人，隋末为道士，后助李密，归唐仕太宗，以亟谏称。
19. 王维 (701—761) 字摩诘，太原人。唐玄宗时，官至尚书右丞。工山水画及诗。
20. 陆贽 (754—805) 字敬輿，嘉兴人。事唐德宗，拜相。以奏议文著称。
21. 韩愈 (768—824) 字退之，南阳人。仕唐宪宗至吏部侍郎，工诗及古文。
22. 白居易 (772—846) 字乐天，别号香山居士，太原人，官至少傅、刑部尚书。唐代大诗人。
23. 柳宗元 (773—819) 字子厚，河东人，唐宪宗时因支持王叔文，贬永州、转柳州，工诗及古文。
24. 白行简 (776—826) 白居易弟，官至主客郎中。

25. 孙樵，字可之，关东人。从韩愈、皇甫湜学古文。僖宗时迁职方郎中。
26. 杜牧（803—852）字牧之，京兆万年人。官至司勋员外郎。诗与李商隐齐名，亦工文。
27. 刘蕡，字去华，昌平人，唐文宗时，以对策得罪宦官，不第。久之，贬柳州司户参军卒。
28. 杜光庭（850—933）字圣宾，处州人。初为道士，避乱入蜀，官谏议大夫。
29. 王禹偁（954—1001）字元之，巨野人，宋太宗时官至翰林学士。工诗文。
30. 欧阳修（1007—1072）字永叔，号六一居士，吉水人，宋仁宗时官参知政事。诗文词俱工。
31. 苏洵（1009—1066）字明允，号老泉，眉山人。宋仁宗时官校书郎。治古文，与子轼、辙并称“三苏”。
32. 曾巩（1019—1083）字子固，南丰人。宋神宗时，官至中书舍人。工古文。
33. 王安石（1021—1086）字介甫，临川人。宋神宗时拜相变法。兼工诗文词。
34. 苏轼（1036—1101）字子瞻，号东坡居士，眉山人。宋哲宗时，官翰林学士。诗文词俱称大家。
35. 苏辙（1039—1112）字子由，轼弟。哲宗时官门下侍郎。古文与兄齐名。
36. 晁补之（1053—1110）字无咎，巨野人，历官湖、密、泗州太守，为苏门四学士之一。
37. 李清照（1084—1151?）字易安，济南人。赵明诚妻，是我国最著名的女词人，有《漱玉词》传世。
38. 胡铨（1102—1180）字邦衡，号谿庵，庐陵人。宋

高宗时因请斩秦桧被贬，孝宗时官至兵侍。

39. 岳飞 (1103—1142) 字鹏举，汤阴人。抗金名将。宋高宗时，为奸相秦桧害死。

40. 韩元吉 (1117—1187) 字无咎，号南涧，雍丘人，宋孝宗时，官至吏部尚书，兼工诗文词。

41. 陆游 (1125—1210) 字务观，号放翁，山阴人。宋孝宗时，曾官四川参议，系南宋大诗人。

42. 宋濂 (1310—1381) 字景濂，浦江人。由元仕明为学士承旨。博学工文，为明初大家。

43. 刘基 (1311—1375) 字伯温，青田人。元进士，辅明太祖，封诚意伯。通天文术数，兼工古文。

44. 高启 (1336—1374) 字季迪，号青邱，长洲人。明太祖时官编修，告归后，因事坐斩。工诗。

45. 方孝孺 (1357—1402) 号正学，宁海人。师宋濂，辅惠帝，后为成祖诛死。工古文。

46. 薛瑄 (1389—1464) 字德温，号敬轩，河津人。明英宗复辟，以礼侍人阁。学宗程朱。

47. 陆容 (1436—1494) 号式斋，太仓人。明宪宗时进士，官至浙江布政，工文，与陆钱，张泰并称“娄东三凤”。

48. 马中锡 (?—1512) 号东田，河北故城人。明武宗时官至右都御史。兼工古文。

49. 归有光 (1507—1571) 字熙甫，号震川，昆山人。明穆宗时官太仆寺丞。文宗唐宋，系明代大家。

50. 袁宏道 (1568—1610) 字中郎，公安人。明神宗时官稽勋郎中。工文，与兄宗道、弟中道，合称“公安三袁”。

51. 魏学洙 (1596—1625) 字子敬，嘉善人。父大中，为魏忠贤构陷，救之不得，哭泣死。好学工文，有《茅檐集》。
52. 张岱 (1597—1689) 号陶庵，剑州人。明遗老，入清不仕，侨寓钱塘。著《西湖梦寻》。
53. 张溥 (1602—1641) 字天如，太仓人。崇祯进士，创复社，有文名，遗著达三千卷。
54. 李渔 (1611—1679) 号笠翁，钱塘人。明亡，流寓金陵，以精谱曲著称。
55. 汪琬 (1624—1690) 字茗文，号钝翁，长洲人。顺治进士，举鸿博。工古文，与魏禧、侯方域称三大家。
56. 邵长蘅 (1637—1704) 字子湘，号青门，武进人。为诸生，游苏抚宋荦幕。工诗，宗苏黄。
57. 彭端淑，字乐斋，四川丹棱人，雍正进士，主讲锦江书院，名重一时。诗文俱工。
58. 袁枚 (1716—1797) 字子才，号随园，钱塘人。官知县，告归居江宁。工诗，主性灵。
59. 姚鼐 (1732—1815) 字姬传，号惜抱，桐城人，乾隆进士，官编修。精古文，桐城三祖之一。
60. 梅曾亮 (1786—1856) 字伯言，上元人。道光进士，官郎中。告归，主讲扬州书院。传桐城派古文。
61. 龚自珍 (1792—1841) 字瑟人，号定庵，仁和人，道光进士，官主事。诗文词俱工。
62. 吴敏树 (1805—1873) 号南屏，巴陵人。道光举人，官浏阳训导。文宗桐城，诗宗黄山谷。

目 录

说 明	(1)
选用书目	(4)
古文自学三百段	(1)
(一) 记事文 (148段)	(1)
(二) 说理文 (82段)	(108)
(三) 描写文 (40段)	(175)
(四) 神话、寓言、小说 (30段)	(210)
附 录	(232)
(一) 文言虚词例释	(232)
1. 代词	(233)
2. 副词	(257)
3. 介词	(285)
4. 连词	(299)
5. 助词	(318)
6. 叹词	(333)
(二) 文言句式例释	(339)
1. 判断句	(339)
2. 被动句	(343)
3. 省略句	(346)
4. 倒装句	(352)
(三) 翻译方法示例	(358)

古文自学三百段

(一) 记 事 文

1

夏①，楚子②使屈完③如④师⑤。师退，次⑥于召陵⑦。齐侯陈诸侯之师，与屈完乘而观之。齐侯曰：“岂不谷⑧是⑨为？先君之好是⑨继。与不谷同好，何如？”对曰：“君惠徼⑩福于敝邑⑪之社稷⑫，辱收⑬寡君⑭，寡君之愿也。”齐侯曰：“以此众⑮战，谁能御之！以此攻城，何城不克！”对曰：“君若以德绥⑯诸侯，谁敢不服？君若以力，楚国方城⑰以为城，汉水以为池，虽众，无所用之！”屈完及诸侯盟。（《左传》僖公四年）

〔提示〕本文所记是齐桓公称霸之初，和楚国第一次交锋的结局。开始时是齐侯帅诸侯之师侵蔡，蔡溃，遂借口伐楚。楚因准备不足，乞和，最后在召陵订了和约。这段节文如实记录了齐侯盛气凌人、楚国使臣不卑不亢的外交辞令。

〔注〕①夏：周惠王二十一年（鲁僖公四年，前656年）的夏天。②楚子：楚国在西周受封时原是“子爵”，此时虽然称王，但《春秋》作者仍称之为“楚子”，即楚成王。③屈完：楚国同姓的公族，名完。④如：往、到。⑤师：军队。当时被齐侯纠集的诸侯之师有鲁、宋、陈、卫、许、郑、曹等国。⑥次：止。此处指驻扎。⑦召陵：地名，在今河南鄆城县东四十余里⑧不谷：诸侯对自己的谦称。

“谷”本义是善、⑨是：结构助词。⑩惠徼（yāo，音腰）：惠，表谦词，意思是“承蒙”；徼同“邀”，义同“求”。⑪敝邑：敝国。⑫社稷：社，土神；稷，谷神，古代以社稷代表国家宗庙。⑬辱收：辱，表谦词；收，接纳。⑭寡君：对自己国君的谦称。⑮众：古代往往以“众”字指军兵。⑯绥：安抚。⑰方城：在今河南叶县南，是当时楚国所筑，原系山名。

2

（宋与郑）将战，华元①杀羊食②士，其御③羊斟④不与⑤。及战，曰：“畴昔之羊子为政⑥，今日之事我为政。”与入郑师，故败。君子⑦谓：“羊斟，非人也。以其私憾，败国殄民，于是⑧刑孰大焉。《诗》所谓‘人之无良’⑨者，其羊斟之谓乎？残民以逞⑩！”（《左传》宣公二年）

〔注〕①华元：宋大夫，执政约四十年。②食：通“饲”，此处当“宴飧”讲。③御：车夫。④羊斟：人名。⑤与：动词，参与，分。⑥子为政、（我为政）：你作主（我作主）。⑦君子：《左传》在评论史实时，常用“君子曰”。所谓君子，泛称有见识、有贤德的人。⑧于是：通“如是”，即“象这样”。⑨人之无良：见《诗经·邶风·鶉之奔奔》⑩残民以逞：害民以逞（自己的私意）

3

（宋）及楚人战于泓①。宋人既②成列，楚人未既济，

司马③曰：“彼众我寡，及其未既济也，请击之。”公曰：“不可。”既济而未成列，又以告，公曰：“未可”。既陈④，而后击之，宋师败绩，公伤股，门官⑤歼焉。国人皆咎公，公曰：“君子不重伤⑥，不禽二毛⑦。古之为军也，不以阻隘⑧也。寡人虽亡国之余⑨，不鼓不成列。”（《左传》僖公二十二年）

〔注〕①泓：水名，今河南柘城县北，当时是宋的界河。②既：已经，完全。③司马：宋国司马（官名），即子鱼。④陈：通“阵”，列阵。⑤门官：侍卫官，卫队。⑥不重（阳平）伤：（对敌人）不伤第二次。⑦二毛：指花白头发的人。⑧不以险隘：不恃（用）地险。⑨亡国之余：宋是殷之后，殷为周所灭，周封殷后微子于宋，所以宋襄公自谦为“亡国之余”。

〔提示〕这就是宋襄公与楚人战于泓的故事，毛主席曾指斥宋襄公为“蠢猪”，本此。

4

郑子皮①授子产②政。辞曰：“国小而逼③，族大宠多，不可为也。”子皮曰：“虎①帅以听，谁敢犯子？子善相④之！国无大小，小能事大⑤，国乃宽。”……从政一年，与人⑥诵之曰：“取我衣冠而褚⑦之，取我田畴而伍⑧之，孰杀子产，吾其⑨与⑩之！”及三年，又诵之曰：“我有子弟，子产诲之；我有田畴，子产殖⑪之；子产而⑫死，谁其⑬嗣之！”（《左传》襄公三十年至三十一年）

〔注〕①子皮：郑大夫，名罕虎，年辈较子产为早。②子产：名公孙侨，郑大夫，当政二十余年，功绩甚著。

③逼：全句意思是国小而又处于大国之间，易受迫害。
④相：辅佐。⑤小能事大：小国善与大国周旋。“事”本义是“事奉”。⑥與人：众人，群众。⑦褚：通“贮”，指子产没收奢侈之家的衣物。⑧伍：动词，按伍排列，指子产重新画分田产。⑨其：助词，表坚决。⑩与：参与，参加。⑪殖：蕃殖。⑫而：如果。⑬其：助词，表祈疑。

〔提示〕與人之誦（歌）是有韵的，如褚、伍、与共韵，海、殖、嗣共韵，但须照上古音读。

5

郑人游于乡校①，以论执政②。然明③谓子产曰：“毁乡校何如？”子产曰：“何为？夫④人朝夕退而游⑤焉，以议执政之善否，其所善者，吾则行之；其所恶者，吾则改之：是吾师也，若之何⑥毁之？我闻忠善以损怨，不闻作威以防怨。岂不遽止⑦？然犹防川：大决所犯，伤人必多，吾不克救也；不如小决使导⑧——不如吾闻而药⑨之也。”

（《左传》襄公三十年）

〔提示〕本文反映了中国早期的封建统治者对待舆论的态度。

〔注〕①乡校：地方学校。与“国学”设在中央不同。其时郑国国都在新郑，乡校当指新郑附近的“庠”、“序”之类学校。②执政：可兼指执政官及所行政令。③然明：人名，郑国大夫。④夫：音扶，阳平，通作发语词，无义，但此处可以作“彼”字讲。⑤退而游：公务之余，来此游息。游，此处作游观休息讲，不是游逛、游玩。⑥若之何：同若何，何为，奈何，义近“为什么”，“之”作结构助词看。

⑦岂不遽止：意思是“难道不能马上制止？”⑧使导：使之受到引导，导亦作道。⑨药：诊治，动词，与上句“导”字对应。

6

子皮欲使尹何①为邑②。子产曰：“少③，未知可否。”子皮曰：“愿④，吾爱之，不吾叛也。使夫⑤往而学焉，夫⑤亦愈知治矣。”子产曰：“不可。人之爱人，求利之也。今吾子爱人则以政，犹未能操刀而使割也，其伤实多。子之爱人，伤之而已，其⑥谁敢求爱于子？……子有美锦，不使人学制焉；大官大邑，身之所庇也，而使学者制焉；其⑦为美锦，不亦多乎⑦？侨⑧闻学而而后入政，未闻以政学者也。若果行此，必有所害。……”（《左传》襄公三十一年）

〔注〕①尹何：子皮的家臣。②为邑：为（子皮所食采邑）邑宰。③少：年轻。④愿：老实。⑤夫：作代词用，义同“彼”。⑥其：助词，发语。⑦其为美锦，不亦多乎：意思是看重美锦，未免太过（对大官大邑而言）。用的是反诘句。⑧侨：子产名。

7

郑子产有疾，谓子大叔①曰：“我死，子必为政。唯有德者能以宽服民，其次莫如猛。夫火烈，民望而畏之，故鲜②死焉③。水懦弱，民狎而玩④之，则多死也；故宽难。”疾数月而卒。大叔为政，不忍猛而宽。郑国多盗，取人于萑

苻⑤之泽。大叔悔之，曰：“吾早从夫子⑥，不及此。”兴徒兵⑦以攻萑苻之盗，尽杀之，盗少⑧止。（《左传》昭公二十年）

〔注〕①子大叔：郑大夫，即游吉。②鲜（xiǎn 音险）：少有。③焉：于此，（在）这里，处所代词，不是语尾助词。④玩：玩弄。⑤萑（zhū 音追）苻（fú 音扶）：葭苇、芦草，可以隐藏盗贼的地方。⑥夫子：指子产。⑦徒兵：步兵、步卒。⑧少：通“稍”、“小”。

〔提示〕子产论为政宽猛，是从郑国实际出发的。后世如诸葛亮治蜀尚严，王猛治蜀尚宽，也都切合当时实际。然子产首先是尚德、尚宽，由于“宽难”，才说“其次莫如猛。”

8

靖郭君①将城薛②，客③多以谏。靖郭君谓谒者④曰：“无为客通。”齐人有请者曰：“臣三言⑤而已矣，益一言，臣请烹⑥！”靖郭君因见之。客趋而进曰：“海大鱼！”因反走。君曰：“客有于此⑦！”客曰：“鄙臣不敢以死为戏。”君曰：“亡，更言之⑧！”对曰：“君不闻大鱼乎？网不能止，钩不能牵，荡而失水，则蝼蚁得意⑨焉。今夫齐，亦君之水也。君长有⑩齐，奚⑪以⑫薛为⑬？失齐，虽隆薛之城到于天，犹之⑭无益也。”君曰：“善”。乃辍⑮城薛。（《战国策·齐策》）

〔注〕①靖郭君：即齐威王少子田婴，孟尝君之父。②城薛：薛是靖郭君的采邑。城薛是为薛筑起城墙。③客：门客。④谒者：古之司阍，今称传达。⑤言：字。⑥请烹：自